

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政法務司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

表揚

Louvor

丘曼玲自二零一四年擔任行政法務司司長辦公室主任以來，盡職盡責，無私奉獻，憑藉其三十多年公職生涯所積累的豐富公共行政管理經驗，較好地發揮了承上啟下、協調內外的作用。她具有開闊的視野和全局觀念、良好的組織協調能力，以及強烈的敬業與團隊合作精神，對工作認真負責，對同事關心愛護，積極參與和推動行政法務範疇的施政工作，把上級的工作部署不折不扣地予以落實，並取得良好成效。

Iao Man Leng, desde 2014, começou a exercer funções de chefe do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, com elevado sentido de responsabilidade e dedicação, rica experiência de mais de 30 anos acumulada na sua carreira na Administração Pública, tem desempenhado melhor possível o seu papel de interligação e coordenação. Ela tem uma visão abrangente e uma consciência global, boa capacidade de organização e coordenação, bem como grande sentido de disponibilidade para o serviço e espírito de equipa, imprimindo seriedade e responsabilidade ao seu trabalho. Tendo dado prestimosas ajudas aos colegas, integrou e promoveu empenhadamente o trabalho de acção governativa da área da administração e justiça, cumprindo, completa e perfeitamente, as tarefas conferidas pelo superior, alcançando resultados bastante positivos.

在丘曼玲主任即將榮休之際，對她在協調行政法務範疇施政工作中出色的表現，本人特予公開表揚。

Aproxima-se agora o momento da aposentação de Iao Man Leng, pelo seu excelente desempenho na coordenação dos trabalhos de acção governativa da área de administração e justiça, apraz-me louvá-la publicamente.

二零一九年十二月六日

6 de Dezembro de 2019.

行政法務司司長 陳海帆

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

二零一九年十二月六日於行政法務司司長辦公室

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 6 de Dezembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

辦公室主任 丘曼玲